

Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme
Band: 33 (1973)

Rubrik: Statistiques du tourisme suisse 1973

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Statistiques du tourisme suisse – 1973

Selon les indications fournies par le Bureau fédéral de statistique, les *hôtels et établissements de cure* de Suisse ont enregistré quelque 36 430 000 nuitées, soit environ 455 000 nuitées ou 1,2% de moins qu'en 1972. Depuis 1960, c'est la troisième

fois qu'on note un recul des nuitées dans ce secteur de l'hébergement, après les années 1963 avec -1,5% et 1965 avec -3% (voir également le tableau des indices des nuitées).

a) Hôtels, motels et pensions

		1972	1973	Augm. ou diminution	
				Chiffres absolus	en %
<i>Arrivées*</i>	Etrangers	7 131 138	6 817 872	- 313 266	- 4,4
	Suisses**	3 629 292	3 655 714	+ 26 422	+ 0,7
	Total	10 760 430	10 473 586	- 286 844	- 2,7
<i>Nuitées</i>	Etrangers	21 722 562	21 162 252	- 560 310	- 2,6
	Suisses**	13 433 669	13 546 385	+ 112 716	+ 0,8
	Total	35 156 231	34 708 637	- 447 594	- 1,3

b) Tous les établissements

(sans l'hébergement complémentaire)

<i>Arrivées*</i>	Etrangers	7 145 442	6 833 146	- 312 296	- 4,4
	Suisses**	3 679 808	3 707 652	+ 27 844	+ 0,8
	Total	10 825 250	10 540 798	- 284 452	- 2,6
<i>Nuitées</i>	Etrangers	22 094 780	21 528 678	- 566 102	- 2,6
	Suisses**	14 790 998	14 901 641	+ 110 643	+ 0,8
	Total	36 885 778	36 430 319	- 455 459	- 1,2

* Arrivées relevées dans les établissements d'hébergement; elles ne correspondent pas au nombre des touristes

** Y compris les Liechtensteinois

Dans *l'hébergement complémentaire*, le chiffre des nuitées en 1973 n'est pas encore connu. Toutefois, selon les données disponibles, le total des nuitées dans les chalets et appartements de vacances,

les auberges de la jeunesse, les dortoirs pour touristes, ainsi que les places de camping et de caravaning, a sans doute été supérieur à celui de 1972, soit plus de 30 millions (60% pour la

RÉPARTITION DES NUITÉES D'HÔTES ÉTRANGERS PAR PAYS, GROUPES DE PAYS ET CONTINENTS

	Origine	1972	1973	Augmentation ou diminution	
				Chiffres absolus	en %
<i>Pays limitrophes</i>	Allemagne	6 451 901	6 512 253	+ 60 352	+ 0,9
	France	2 722 971	2 594 902	—128 069	— 4,7
	Italie	1 453 411	1 166 257	—267 154	—18,6
	Autriche	370 895	370 529	— 366	— 0,1
<i>Autres pays d'Europe</i>	Grande-Bretagne et Irlande	2 140 417	1 934 497	—205 920	— 9,6
	Pays-Bas	1 267 096	1 199 568	— 67 528	— 5,3
	Belgique	1 609 437	1 683 985	+ 74 548	+ 4,6
	Luxembourg	128 756	135 997	+ 7 241	+ 5,6
	Espagne	265 472	279 749	+ 14 277	+ 5,4
	Portugal	57 462	62 814	+ 5 352	+ 9,3
	Danemark et Islande	136 918	139 243	+ 2 325	+ 1,7
	Suède	254 431	274 787	+ 20 356	+ 8,0
	Norvège	49 809	50 143	+ 334	+ 0,7
	Finlande	47 968	53 608	+ 5 640	+11,8
	Yougoslavie	86 838	85 608	— 1 230	— 1,4
	Grèce	144 175	136 486	— 7 689	— 5,3
	Turquie	133 333	123 024	— 10 309	— 7,7
	URSS	22 102	35 059	+ 12 957	+58,6
	Autres pays d'Europe	120 997	131 578	+ 10 581	+ 8,7

	Origine	1972	1973	Augmentation ou diminution		
				Chiffres absolus	en %	
<i>Pays d'outre-mer</i>	Etats-Unis	2 737 676	2 545 254	— 192 422	— 7,0	
	Canada	267 751	254 847	— 12 904	— 4,8	
	Mexique et Amérique centrale	94 239	90 682	— 3 557	— 3,8	
	Brésil	128 752	130 185	+ 1 433	+ 1,1	
	Argentine	74 179	75 624	+ 1 445	+ 1,9	
	Autres pays d'Amérique	109 448	100 705	— 8 743	— 8,0	
	Egypte	48 759	52 453	+ 3 694	+ 7,6	
	Tunisie, Algérie, Maroc	73 461	75 865	+ 2 404	+ 3,3	
	Afrique du Sud	120 471	122 051	+ 1 580	+ 1,3	
	Autres pays d'Afrique	96 906	95 885	— 1 021	— 1,1	
	Israël	220 831	204 684	— 16 147	— 7,3	
	Inde, Pakistan	75 965	79 710	+ 3 745	+ 4,9	
	Japon	286 430	367 046	+ 80 616	+ 28,1	
	Autres pays d'Asie	178 592	191 786	+ 13 194	+ 7,4	
	Australie/Océanie	136 931	171 814	+ 34 883	+ 25,5	
	Total		22 094 780	21 528 678	— 566 102	— 2,6

clientèle nationale et 40% pour les hôtes étrangers). Compte tenu de cette estimation, le *total général des nuitées* au cours de l'année 1973 s'est établi à quelque 67 millions, contre 66 664 500 nuitées l'année antérieure.

En 1973, 40,9% des nuitées dans les hôtels et établissements de cure provenaient des touristes suisses, suivis par ceux d'Allemagne (17,9%), de France (7,1%), des USA (7%), de Grande-Bretagne et d'Irlande (5,3%), de Belgique (4,6%),

des Pays-Bas (3,3%), d'Italie (3,2%) et de Scandinavie, y compris la Finlande (1,4%). Si on ne considère dans ce secteur de l'hébergement que les nuitées des hôtes étrangers, la ventilation est la suivante: Allemagne (30,2%), France (12,1%), USA (11,8%), Grande-Bretagne et Irlande (9%), Belgique (7,8%), Pays-Bas (5,6%), Italie (5,4%), Scandinavie, y compris la Finlande (2,4%). A noter que cette répartition change quand on compte également les nuitées dans l'hébergement complémentaire (voir tableau).

La plus forte augmentation des nuitées dans les hôtels et établissements de cure provenait des Suisses (+111 000 ou 0,8%), suivis par les touristes du Japon (+81 000 ou 28,1%), de Belgique (+75 000 ou 4,6%), d'Allemagne (+60 000 ou 0,9%), d'Australie et Océanie (+35 000 ou 25,5%) et de Scandinavie, y compris la Finlande (+29 000 ou 5,9%). Les reculs de nuitées les plus marquants dans ces établissements étaient dus aux hôtes des pays suivants: Italie (—267 000 ou 18,6%), Grande-Bretagne et Irlande (—206 000 ou 9,6%), USA (—192 000 ou 7%), France (—128 000 ou 4,7%) et Pays-Bas (—68 000 ou 5,3%); on a des raisons d'admettre que les nuitées dans l'hébergement complémentaire ont compensé partiellement quelques-unes de ces diminutions.

Classées par régions de l'ONST, les nuitées dans les hôtels et établissements de cure ont augmenté en Valais (+25 000 ou 0,6%), en Suisse orien-

tales (+14 000 ou 0,6%) et dans le canton de Zurich (+3000 ou 0,1%). Les sept autres régions ont enregistré des reculs, spécialement celle de Fribourg/Neuchâtel/Jura (—31 000 ou 3,5%) et le Tessin (—183 000 ou 5,5%). Ici également, l'hébergement complémentaire a sans doute permis de combler certaines pertes, ainsi qu'en attestent les données disponibles pour les cantons du Tessin et des Grisons.

Dans les établissements de cure, on a noté 1 721 682 nuitées, soit 7900 ou 0,5% de moins qu'en 1972, avec la répartition suivante: 1 355 256 nuitées (—2073 ou 0,2%) pour les Suisses et 366 426 nuitées (—5792 ou 1,6%) pour les étrangers.

RÉPARTITION DES NUITÉES PAR RÉGIONS (HÔTELS ET ÉTABLISSEMENTS DE CURE)

	1972	1973	Fluctuations	
			En valeur absolue	En %
Région du Léman	6 106 521	6 041 296	— 65 225	— 1,1
Fribourg, Neuchâtel, Jura bernois	910 955	879 497	— 31 458	— 3,5
Berne (sans le Jura)	4 447 539	4 412 899	— 34 640	— 0,8
Valais	3 992 423	4 017 142	+ 24 719	+ 0,6
Suisse du Nord-Ouest	2 096 010	2 052 315	— 43 695	— 2,1
Suisse centrale	3 999 668	3 941 976	— 57 692	— 1,4
Canton de Zurich	3 021 853	3 024 645	+ 2 792	+ 0,1
Suisse du Nord-Est	2 340 883	2 355 075	+ 14 192	+ 0,6
Tessin	3 343 013	3 160 284	— 182 729	— 5,5
Grisons	6 626 913	6 545 190	— 81 723	— 1,2
Total	36 885 778	36 430 319	— 455 459	— 1,2

La capacité de l'hôtellerie et des établissements de cure – y compris les maisons de vacances, d'associations et celles d'organismes étrangers – a augmenté d'environ 7700 lits, soit 2,9%. Calculé en fonction des mois d'ouverture des établissements, le taux moyen d'occupation des lits a baissé de 46,6% en 1972 à 44,7%.

Le nombre des personnes travaillant dans l'hôtel-

lerie est resté presque sans changement. Le maximum de 80 001 personnes a été enregistré à fin juillet (1972: 80 127), le minimum de 45 398 personnes à fin novembre (1972: 45 472), avec une moyenne annuelle de 65 735 personnes (1972: 65 369). Les chiffres de 1973 sont provisoires.

RÉPARTITION DES NUITÉES PAR CATÉGORIES D'ÉTABLISSEMENTS

	1972	1973	Fluctuations En valeur absolue	En %
Hôtels, pensions	30 885 218	30 172 896	— 712 322	— 2,3
Motels	703 907	703 824	— 85	—
Hôtels balnéaires	837 192	834 549	— 2 643	— 0,3
Maisons de vacances d'associations	1 711 894	1 809 863	+ 97 969	+ 5,7
Maisons de vacances d'or- ganisations étrangères	1 018 020	1 187 505	+ 169 485	+16,6
Etablissements de cure	634 290	650 782	+ 16 492	+ 2,6
Sanatoriums	857 567	803 017	— 54 550	— 6,3
Etablissements thermaux populaires	237 690	267 883	+ 30 193	+12,7
Total	36 885 778	36 430 319	— 455 459	— 1,2

TOTAL DES NUITÉES EN 1972

Le Bureau fédéral de statistique a de nouveau dressé le tableau du total des nuitées d'après l'origine des hôtes, avec la répartition entre les hôtels

et établissements de cure d'une part, et l'hébergement complémentaire d'autre part (ces dernières indications sont parfois estimées).

Régions touristiques de l'ONST
 Nuitées dans les hôtels et établissements
 de cure en 1973*

Pays d'origine des hôtes	Total des nuitées dans les deux secteurs	% du total des nuitées	% des nuitées des hôtes étrangers
Suisse, Liechtenstein	32 735 800	49,1	—
Allemagne	11 488 700	17,2	33,8
France	4 292 100	6,4	12,7
Italie	1 785 200	2,7	5,3
Autriche	526 600	0,8	1,6
Grande-Bretagne et Irlande	2 856 500	4,3	8,4
Pays-Bas	2 922 000	4,4	8,6
Belgique	2 908 100	4,4	8,6
Luxembourg	222 600	0,3	0,7
Espagne	299 600	0,4	0,9
Portugal	65 100	0,1	0,2
Danemark	200 700	0,3	0,6
Suède	346 400	0,5	1,0
Norvège	65 900	0,1	0,2
Finlande	60 600	0,1	0,2
Yougoslavie	93 900	0,1	0,3
Grèce	151 400	0,2	0,4
Turquie	140 700	0,2	0,4
Europe de l'Est	168 400	0,3	0,5
Etats-Unis	3 135 600	4,7	9,2
Canada	345 300	0,5	1,0
Amérique latine	443 400	0,7	1,3
Afrique	380 800	0,6	1,1
Japon	333 400	0,5	1,0
Autres pays d'Asie	522 400	0,8	1,5
Australie, Océanie	173 300	0,3	0,5
Total	66 664 500	100,0	100,0

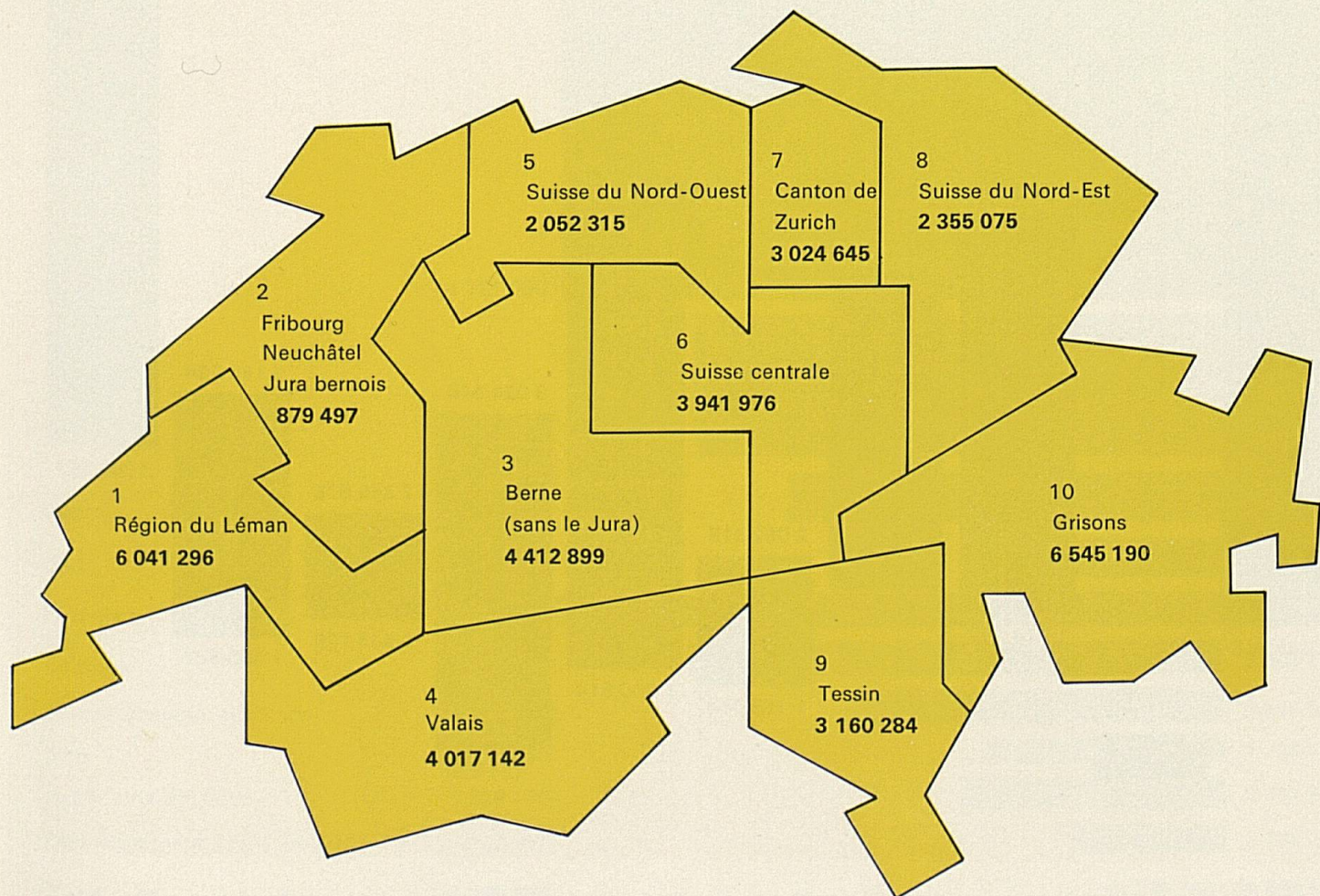
NUITÉES DANS LES HÔTELS ET ÉTABLISSEMENTS DE CURE DE 1960 A 1973

Année	Etrangers	Indice	Suisses	Indice	Total	Indice
1960	15 977 845	100	12 217 530	100	28 195 375	100
1961	17 422 160	109	13 015 627	107	30 437 787	108
1962	18 118 349	113	13 437 217	110	31 555 566	112
1963	17 792 548	110	13 281 278	109	31 073 826	110
1964	18 679 529	117	13 645 492	112	32 325 021	115
1965	18 337 906	115	13 018 090	107	31 355 996	111
1966	18 824 971	118	13 075 688	107	31 900 659	113
1967	18 936 774	119	13 211 560	108	32 148 334	114
1968	18 985 426	119	13 498 455	111	32 483 881	115
1969	19 706 968	123	14 015 790	115	33 722 758	120
1970	21 358 842	134	14 297 513	117	35 656 355	126
1971	21 749 259	136	14 610 664	120	36 359 923	129
1972	22 094 780	138	14 790 998	121	36 885 778	131
1973	21 528 678	135	14 901 641	122	36 430 319	129

Régions touristiques de l'ONST

Nuitées dans les hôtels et établissements de cure en 1973 *

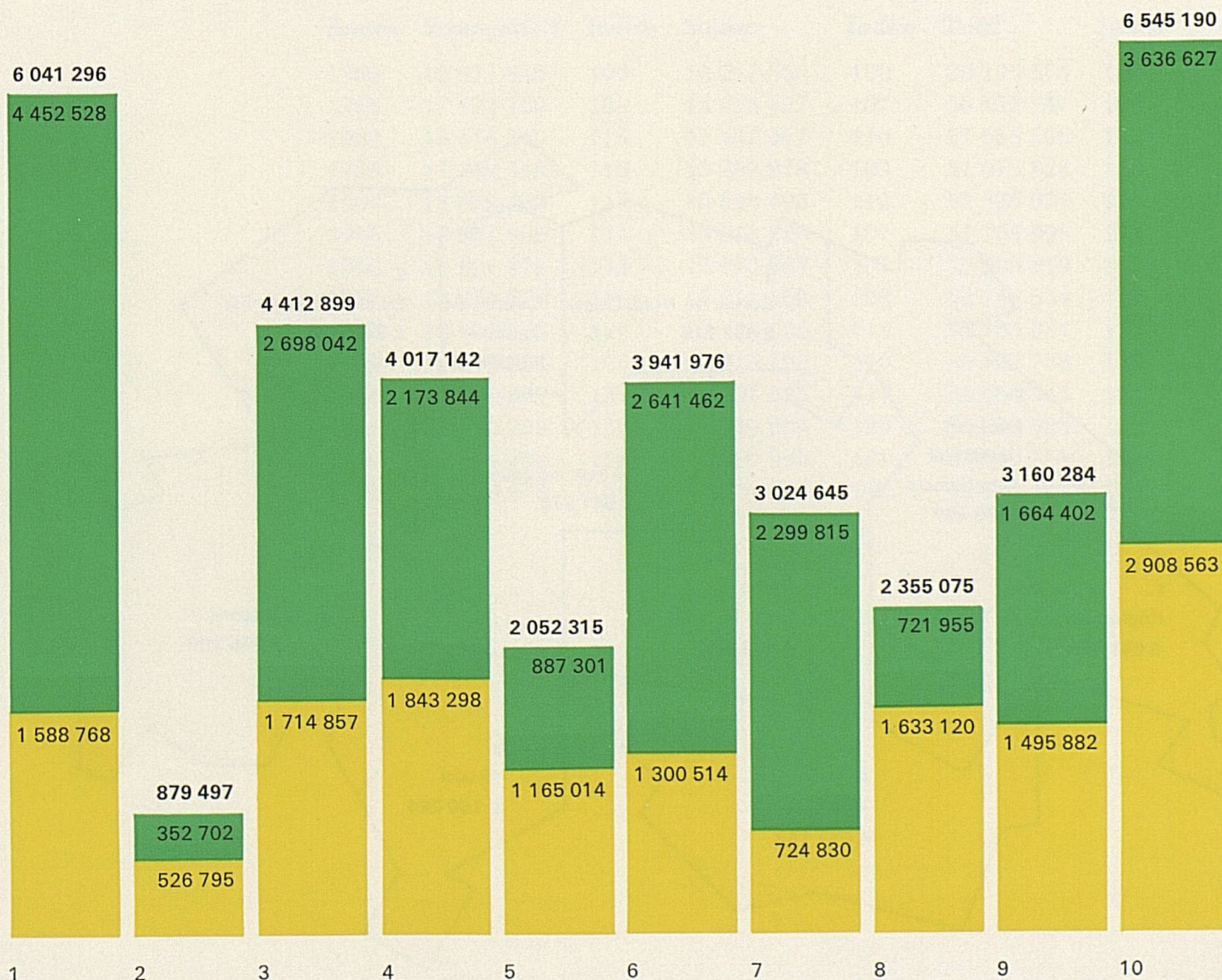
* Sans les nuitées dans l'hébergement complémentaire



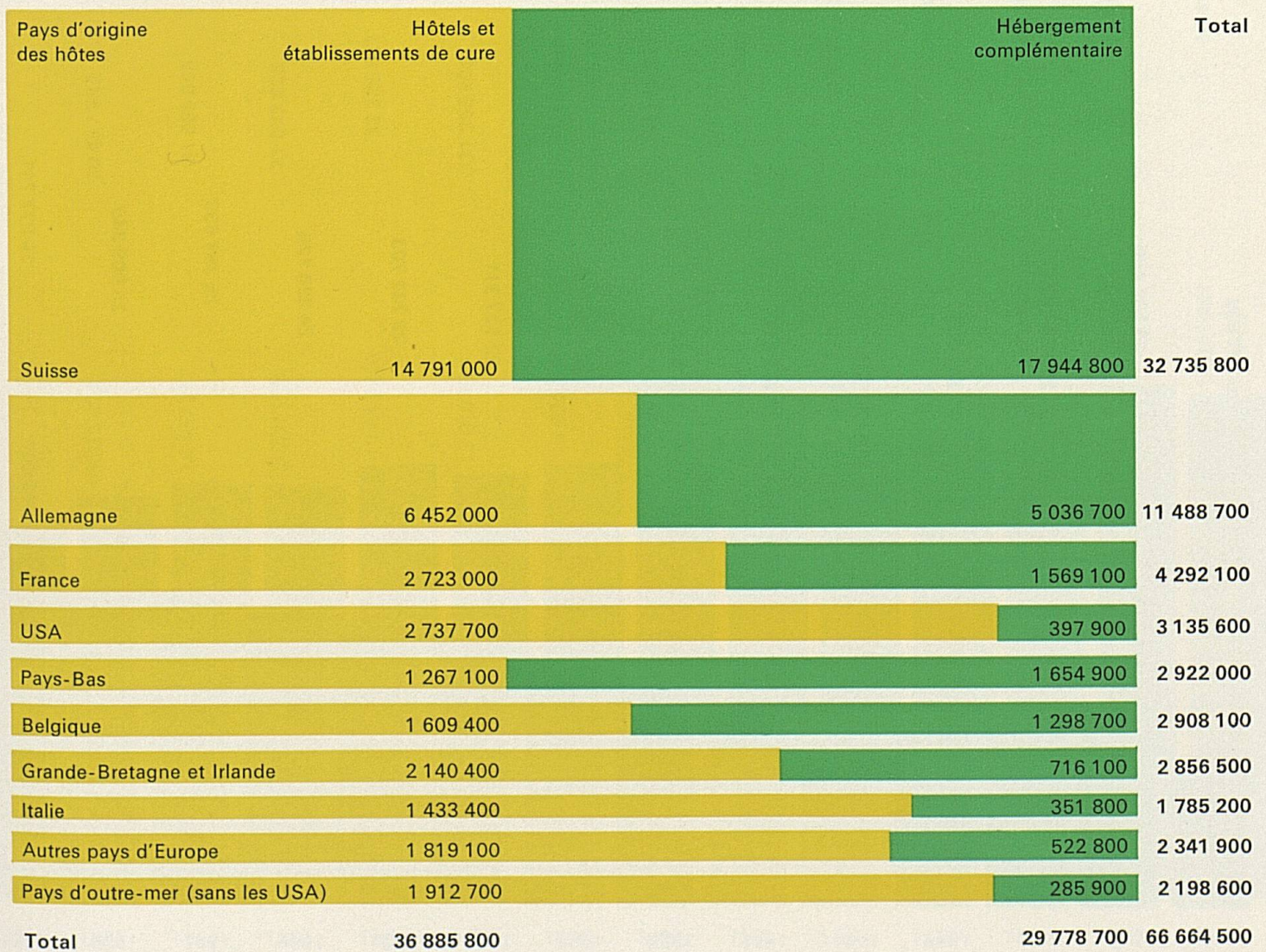
Nuitées dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure en 1973

- 1 Région du Léman
- 2 Fribourg, Neuchâtel, Jura bernois
- 3 Berne (sans le Jura)
- 4 Valais
- 5 Suisse du Nord-Ouest
- 6 Suisse centrale
- 7 Canton de Zurich
- 8 Suisse du Nord-Est
- 9 Tessin
- 10 Grisons

■ Hôtes étrangers
■ Hôtes suisses

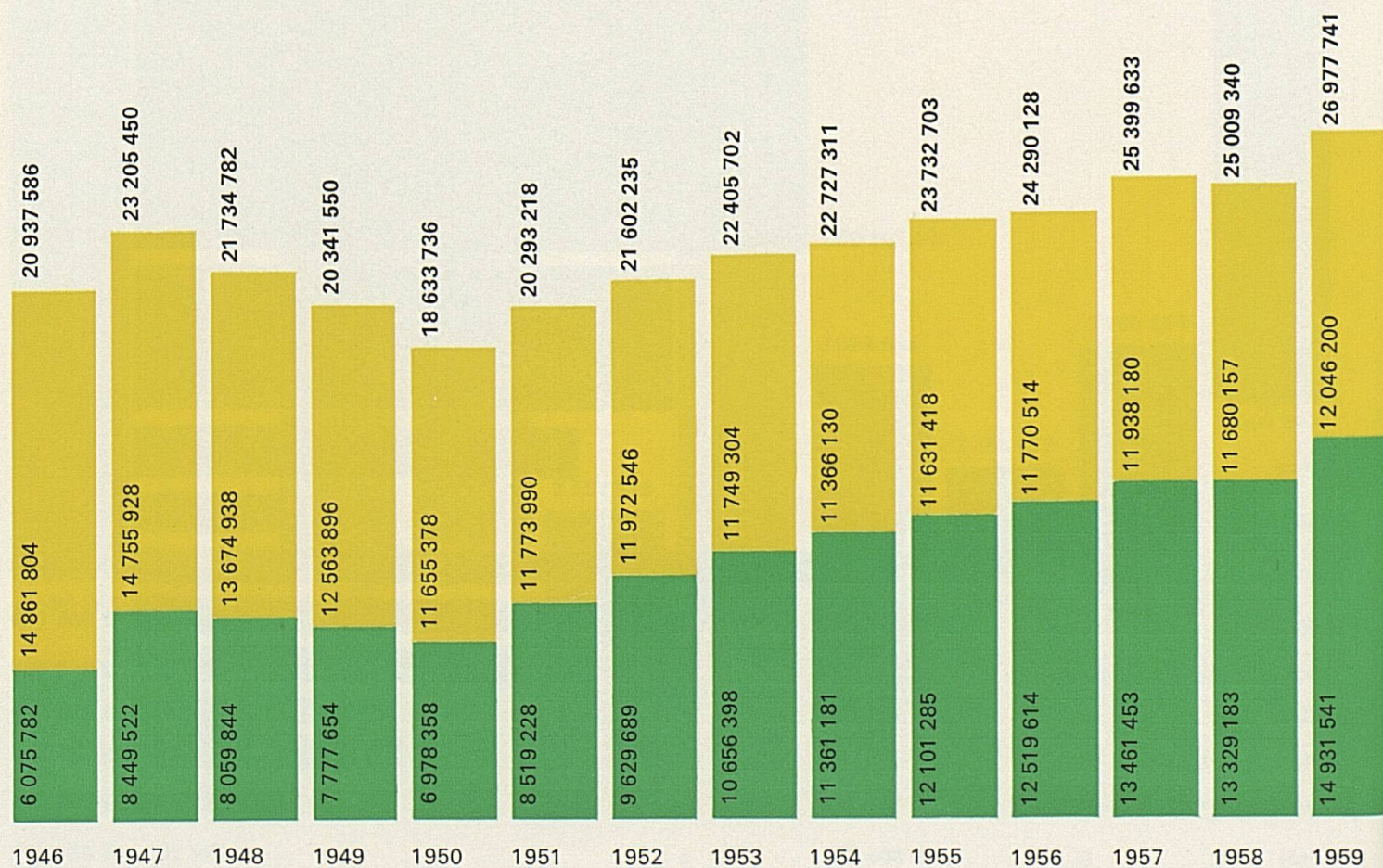


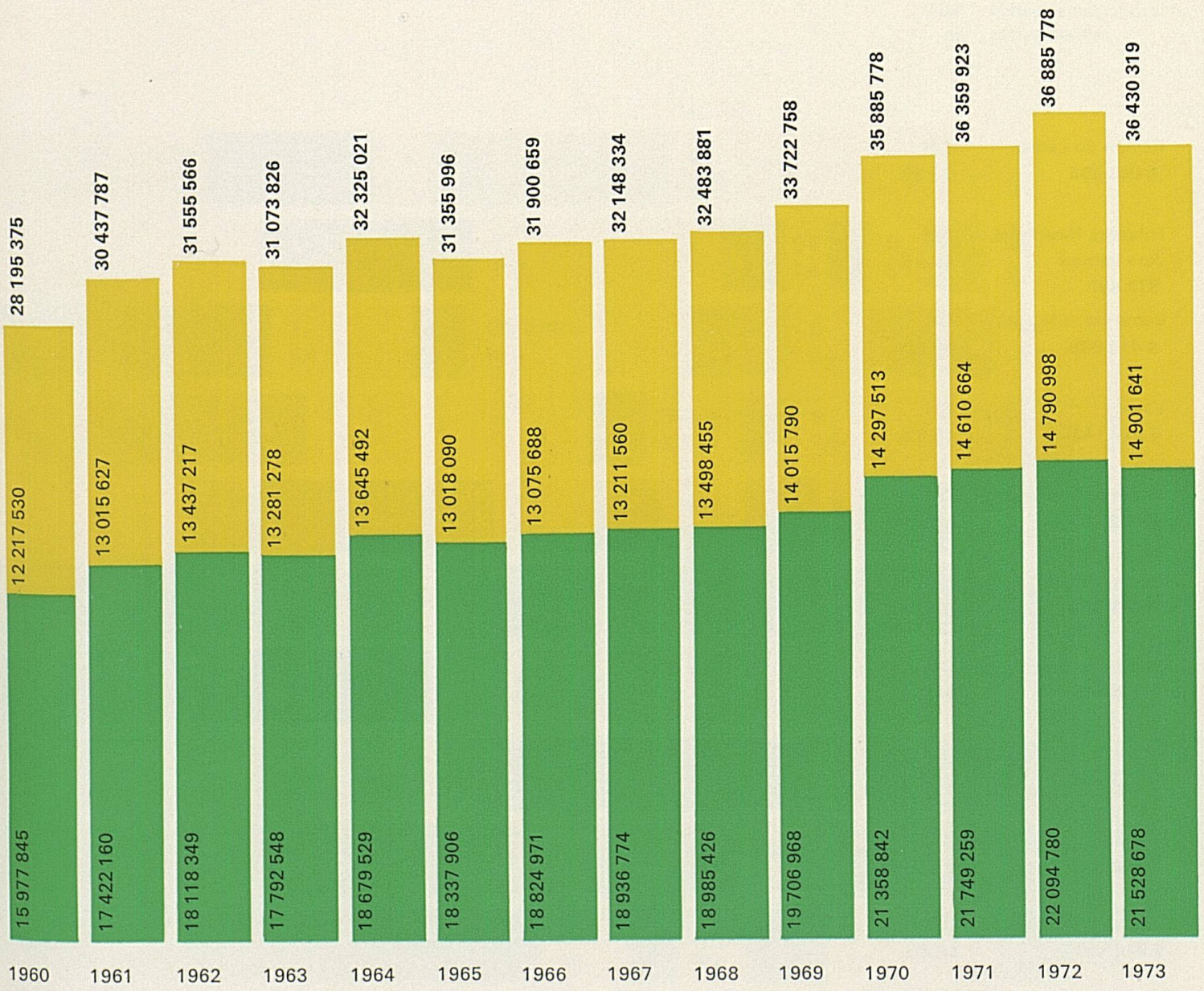
Total des nuitées en 1972



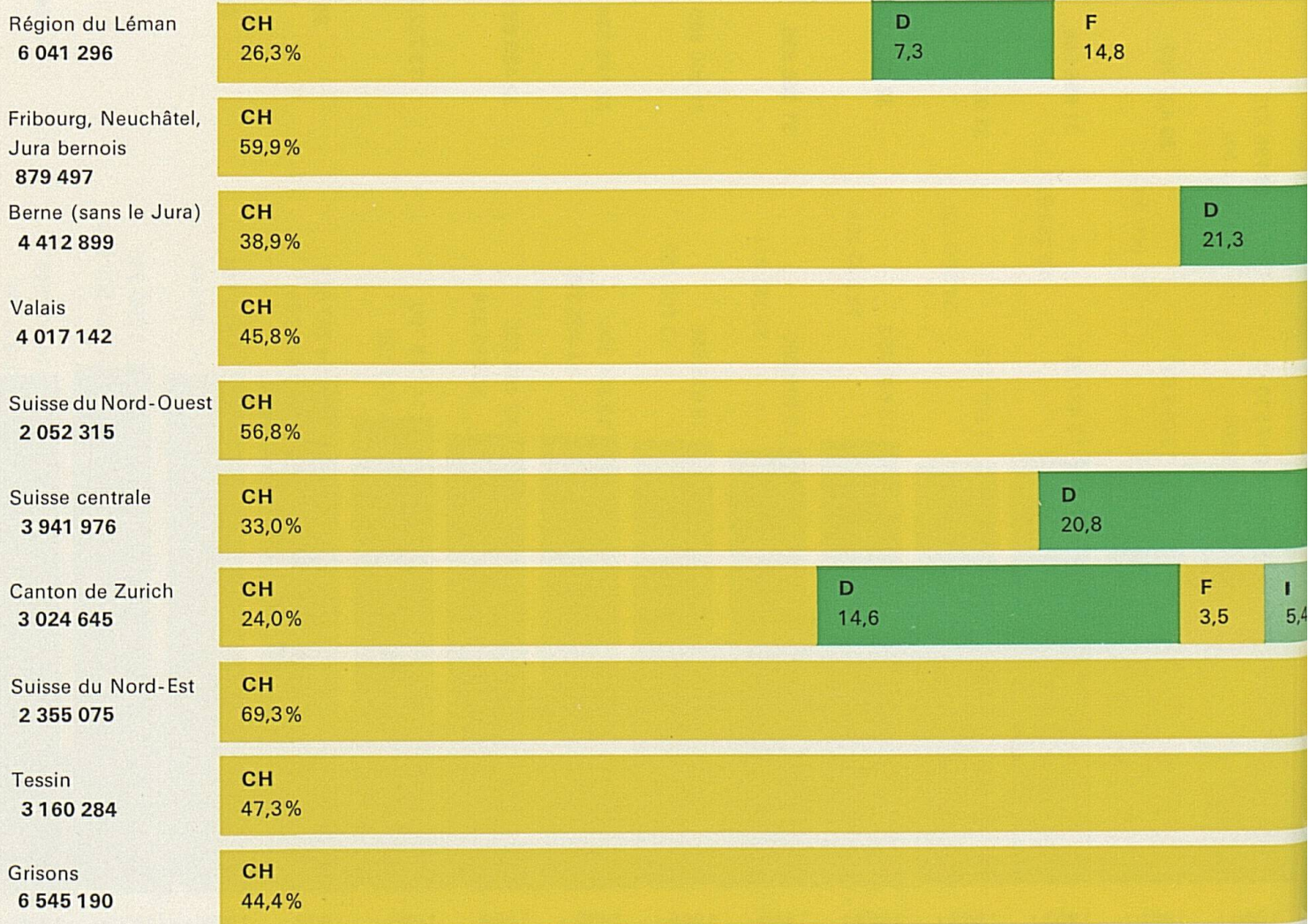
Nuitées dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure 1946–1973

■ Hôtes suisses
■ Hôtes étrangers





Nuitées des hôtes de divers pays dans les hôtels et établissements de cure Répartition entre les 10 régions touristiques – 1973



- CH nuitées suisses
- D nuitées allemandes
- F nuitées françaises
- I nuitées italiennes
- GB & IRL nuitées britanniques et irlandaises
- B nuitées belges
- NL nuitées néerlandaises
- USA nuitées américaines
- an autres nuitées

I	GB & IRL	NL	B	USA	an	5,2	6,1	2,0	5,6	10,4	22,3				
D	F	I	GB	NL	B	USA	an	9,1	11,1	2,7	2,0	1,8	2,6	2,6	8,2
F	I	GB & IRL	NL	B	USA	an	6,4	2,1	10,0	4,5	3,5	5,8	7,5		
D	F	I	GB & IRL	NL	B	USA	an	15,9	12,6	2,4	4,0	2,3	7,6	5,1	4,3
D	F	I	GB	NL	B	USA	an	13,2	4,5	2,9	3,8	3,2	2,8	3,2	9,6
F	I	GB & IRL	NL	B	USA	an	4,5	1,5	8,8	5,5	4,0	14,5	7,4		
GB & IRL	NL	B	USA	an	4,5	2,0	1	15,0	30,0						
D	F	I	GB	NL	B	USA	an	14,5	2,7	1,6	1,6	3,1	2,0	4,3	
D	F	I	GB & IRL	NL	B	USA	an	23,6	3,2	6,0	4,3	3,8	3,0	2,9	5,9
D	F	I	GB	NL	B	USA	an	27,5	4,2	1,9	3,2	3,7	7,6	3,1	4,4

Echanges extérieurs de la Suisse en 1972

Machines, appareils et instruments
8,727 milliards de francs

Produits chimiques et pharmaceutiques
5,772 milliards de francs

Tourisme
4,950 milliards de francs

Revenus des capitaux
4,550 milliards de francs

Montres
2,821 milliards de francs

Textiles
2,465 milliards de francs